Circuit d'autocars et de groupes au Nouveau·Brunswick

Rapport 1983

Tourisme Nouveau·Brunswick
Direction de la planification et du développement

5-1458/

CIRCUIT D'AUTOCARS ET DE GROUPES
AU NOUVEAU BRUNSWICK
EN 1983

Direction de la planification
et du développement
Ministère du Tourisme
du Nouveau-Brunswick

TABLE DES MATIERES

	PAGE
Remerciements	1
Notice méthodologique	2
Sommaire des activités	4
Aperçu pour l'ensemble de la province	6
- Nombre de nuitées	8
- Nombre de nuitées par entreprise d'hébergement	8
- Origine des visiteurs	9
- Essor du marché	9
- Répartition du marché	11
- Résultats saisonniers	12
- Genres d'entreprises	14
- Analyse des entreprises	17
- Dix principales entreprises	20
- Annulations	21
- Destinations	24
Analyse par région	26
- Fredericton	27
- Moncton	29
- Saint John	32
- Comté de Charlotte	34
- Région d'Edmundston et de Woodstock	36
- Campbellton	38
- Région de Bathurst et de Newcastle	40
Annexe	
- Répartition des nuitées par région du marché	41

REMERCIEMENTS

Le ministère du Tourisme du Nouveau-Brunswick tient à remercier les entreprises d'hébergement de la province pour leur précieux concours dans la réalisation de ce programme.

NOTICE MÉTHODOLOGIQUE

La présente étude se fonde sur le relevé des voyages organisés en autocar qui ont occasionné le séjour d'au moins une nuit au Nouveau-Brunswick.

Il existe plus de 325 gîtes touristiques dans la province et 67 de ces établissements étaient en mesure d'accueillir des groupes de voyageurs; toutefois, seulement 54 d'entre eux en ont effectivement hébergé.

Dans le cadre de cette étude annuelle, chaque établissement est inspecté juste avant le début de la nouvelle saison touristique (en mai), période où l'on dresse la liste préliminaire des réservations et des annulations. Au fur et à mesure que la saison avance, les propriétaires d'établissements mettent régulièrement leur liste à jour compte tenu des nouvelles réservations, des annulations et des inscriptions fermes. Les renseignements recueillis comprennent les noms et adresses des agences de voyages organisés ainsi que la durée de séjour et l'origine des visiteurs.

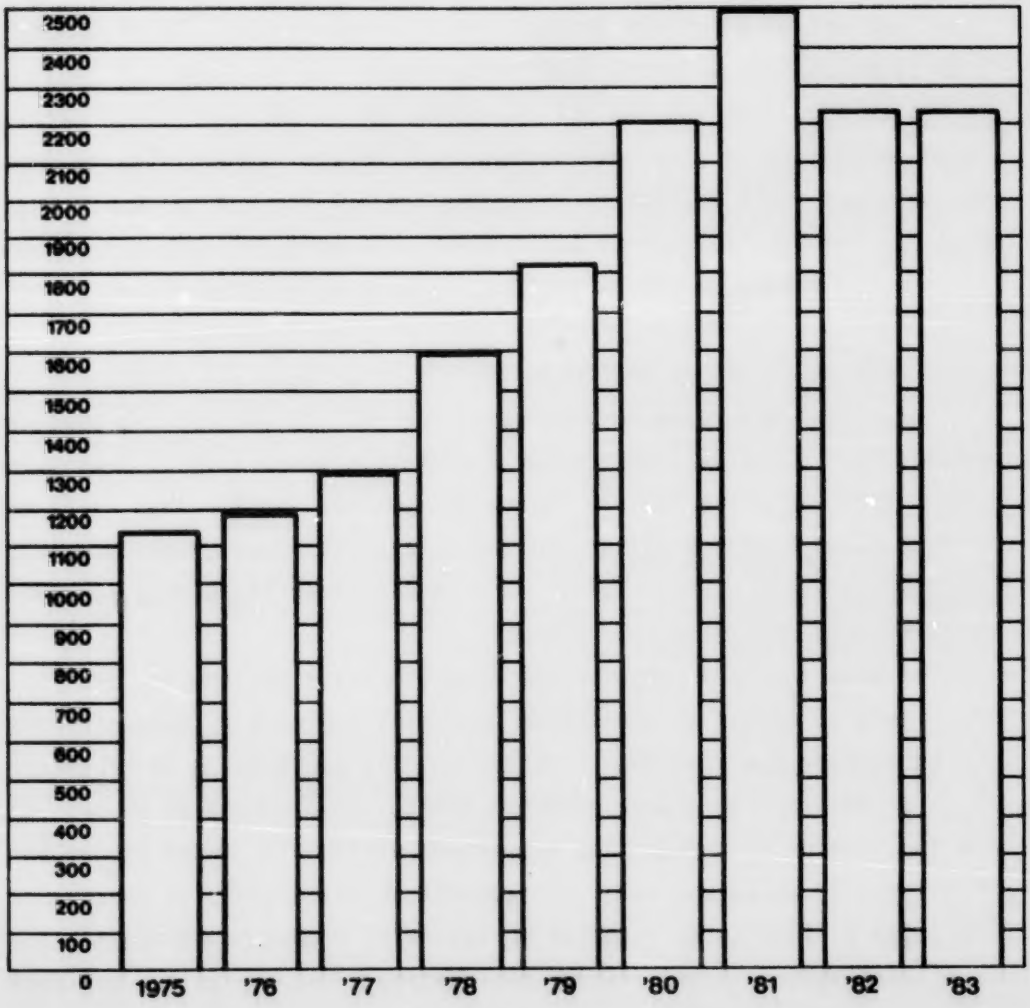
A la fin des saisons printannière (mai-juin), estivale (juillet-août) et automnale (septembre-octobre), les exploitants font parvenir au ministère un relevé complet de leurs activités d'hébergement. Moins d'un mois plus tard, chaque entreprise participante reçoit un relevé de la situation concernant l'endroit en cause et portant sur la période écoulée de l'année en cours.

Le terme nuitée désigne un groupe voyageant en autocar qui séjourne une nuit dans un établissement donné.

Le présent rapport constitue une analyse et une mise à jours précise des renseignements recueillis pendant l'année 1983.

SOMMAIRE DES ACTIVITIES (1983)

Les touristes voyageant en autocar et en groupe ont passé 2 231 nuits dans la province, ce qui représente un nombre semblable à celui de l'année dernière.



Le schéma ci-dessus illustre la tendance des nuitées au cours des neuf dernières années.

Le nombre de nuitées attribuables aux agences américaines s'est fixé à 1 277, soit une augmentation de 31 p. cent. Près de 6 nuitées sur 10 pouvaient être attribuées à ces agences comparativement à 4 sur 10 l'année dernière.

Le nombre de nuitées attribuables aux agences canadiennes a diminué de 273 (23 p. cent). Cette baisse est due à la lourdeur des marchés du Québec et de l'Ontario. Elle a entraîné un changement du niveau de la répartition des nuitées: les nuitées attribuables aux agences américianes viennent au premier rang avec 57 p. cent du total, tandis que les exploitants canadiens ont enregistré 42 p. cent, ce qui représente une baisse de 12 p. cent. Les agences canadiennes ont perdu leur place au premier rang sur la majeure partie du marché.

En 1983, 559 agences de voyages organisés spécialisées dans les voyages en autocars nolisés ont enregistré au moins une nuitée au Nouveau-Brunswick comparativement à 487 en 1982, soit une augmentation de 15 p. cent. Trois agences sur quatre étaient des Etats-Unis. De plus, le nombre moyen de nuitées par entreprise a encore diminué en 1983, passant ainsi de 4, 6 à 4.

Les entreprises ayant organisé des voyages de groupe dans la province pour la première fois sont maintenant le groupe le plus nombreux; 40 p. cent des entreprises de l'industrie des voyages en autocar de la province. Cette tendance semble provenir de la fragmentation de l'industrie américaine des voyages en autocar qui a accompagné de dérèglement de l'industrie. Ces nouvelles entreprises ont enregistré un nombre inférieur de nuitées (18 p. cent) à celui de tous les autres groupes d'entreprises qui visitent régulièrement la province, toutefois, elles représentent les marchés éventuels.

Un examen de la distribution saisonnière des voyages organisés en autocar démontre que la majorité des inscriptions ont été faites pendant l'été, période où un total de 1 189 nuitées (53 p. cent) ont été enregistrées. La saison automnale (septembre-octobre) a compté pour 39 p. cent du total de voyages en autocar (870 nuitées). La saison printannière (mai-juin) vient en troisième place avec 8 p. cent (174 nuitées). Cette répartition des pourcentages ressemble à celle de 1982.

Pour ce qui est du nombre de nuitées, Denure Tours de l'Ontario, qui s'était classée au deuxième rang l'année dernière, a partagé la première place avec Collette Travel Service de Rhode Island. Chacune de ces entreprises a enregistré 74 nuitées. C'est la première fois qu'une agence américaine occupe la première place dans ce secteur. En 1983, 3 agences américaines se sont classés parmi les dix premières entreprises touristiques compartivement à une seule l'année dernière.

En 1983, le taux d'annulation des voyages organisés en autocar a atteint 41 p. cent compartivement à 46 p. cent en 1982, ce qui représente une baisse de 5 p. cent. Sur le total de 3 784 nuitées réservés à l'origine, 1 556 ont été annulées. La période de mai à juin a enregistré le plus haut taux d'annulation, soit 46 p. cent.

La ville de Moncton a été celle qui a connu le plus haut croissance, soit une hausse de 20 p. cent (62 nuitées). Elle s'est classée troisième dans la province en ce qui à trait à l'industrie des voyages en autocar. Une fois encore, Saint John venait en tête avec 755 nuitées, ce qui représentait 34 p. cent du total de nuitées enregistrées.

En 1983, 54 établissements ont hébergé des groupes de visiteurs. Chaque établissement a inscrit en moyenne 41,3 nuitées, ce qui représente une hausse moyenne de 1,3 nuitée par établissement.

APERÇU
POUR L'ENSEMBLE DE LA PROVINCE

Année	Nombre de nuités	% d'augmentation ou de diminution
1977	1282	+ 8
1978	1592	+24
1979	1818	+14
1980	2205	+21
1981	2490	+13
1982	2238	-10
1983	2231	0

Le tableau ci-dessus illustre le nombre de circuits d'autocars et de groupes enregistrés au cours des sept dernières années. Il est à noter que l'année 1981 marque la fin d'une période de croissance de cinq ans. En 1983, les groupes de voyageurs ont passé 2 231 nuits dans les établissements du Nouveau-Brunswick, ce qui représente une légère baisse par rapport à 1982.

Nombre de nuitées par établissement

En 1983, on enregistrait 25 nuitées ou moins pour 59 p. cent des 54 établissements touristiques capables d'accueillir des groupes de visiteurs voyageant en autocar, alors que les 13 établissements comptaient pour 72 p. cent de toutes les nuits que les groupes ont passées au Nouveau-Brunswick. Le tableau ci-dessous indique que six établissements touristiques ont enregistré chacun 100 nuitées ou plus. Ces nuitées représentent 50 p. cent du total de la province. La moyenne s'établit cette année à 41,3 nuitées par établissement, ce qui représente une hausse de 1,3 nuitée par rapport à 1982.

Nombre de nuitées par établissement

Nombre de nuitées	Nombre d'établissements		Pourcentage d'établissements	
	1983	1982	1983	1982
1-10	20	23	37	41
11-25	12	9	22	16
26-50	9	11	17	20
51-75	5	6	9	11,5
76-100	2	1	4	0,5
100 ou plus	6	6	11	11
	54	56	100	100

Origine des visiteurs

En 1983, les Etats-Unis ont été le point de départ d'un plus grand nombre de voyages organisés que le Canada, mettant ainsi fin à la domination de trois ans du Canada sur ce marché. Les voyages d'origine américaine ont totalisé 1 277 nuitées, soit 37 p. cent de plus que ceux du Canada. Les voyages d'origine canadienne ont connu une baisse de 23 p. cent, tandis que ceux des Etats-Unis une hausse de 31 p. cent.

Les Etats américains éloignés (Autres Etats américains) sont demeurés la région d'origine qui a totalisé le plus grand nombre de nuitées, soit 755 (une augmentation de 27 p. cent par rapport à l'année dernière). Des agences de la Nouvelle-Angleterre et des Etats du centre de l'Atlantique ont enregistré une hausse considérable, soit 51 p. cent et 22 p. cent respectivement. L'Ontario continue de se classer deuxième avec 433 nuitées, soit une diminution de 24 p. cent par rapport à 1982.

Essor du marché

Les trois marchés en provenance du Canada ont tous enregistré une baisse du nombre de nuitées, tandis que les trois venant des Etats-Unis ont connu une hausse considérable. Le nombre de nuitées du marché de la Nouvelle-Angleterre s'est accru de 102, soit une augmentation de 51 p. cent comparativement à 1982. Le nombre de voyages organisés en provenance des Etats du centre de l'Atlantique et des autres Etats américains a augmenté de 22 p. cent et de 27 p. cent respectivement. Ainsi, le nombre de nuitées en provenance des Etats-Unis a augmenté de plus de 300.

Le marché canadien a baissé de 23 p. cent. La perte de 133 nuitées en provenance de l'Ontario et de 71 nuitées en provenance du Québec a eu des effets considérables sur l'apport du marché canadien.

NOMBRE DE NUITEES PAR ANNEE
1977 - 1983

Origine des visiteurs	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	pourcentage de changement 1982-1983	
Ontario	269	371	437	574	685	566	433	-	23,5
Québec	153	184	215	283	274	312	241	-	22,8
Ailleurs au Canada	116	143	169	238	285	328	259	+	21,0
Total pour le Canada	538	698	821	1095	1344	1206	933	-	22,6
Nouvelle-Angleterre	126	129	197	203	173	201	303	+	50,7
Centre-Atlantique	167	193	189	237	242	179	219	+	22,3
Autres Etats américains	451	567	621	657	687	594	755	+	27,1
Total pour les Etats-Unis	744	894	1007	1097	1102	974	1277	+	31,1
Autres pays	i	i	i	13	38	34	10	-	70,6
Total	1282	1592	1818	2205	2490	2238	2231		a.c.

Nuitées d'origine inconnue: 6 en 1981, 24 en 1982, 11 en 1983.
i - inconnu

Répartition du marché

En 1983, les Etats-Unis ont dominé le marché des circuits d'autocars et de groupes. La structure du marché ressemble à celle de la fin des années 1970 et semble dénoter un retour aux voyages organisés en autocar sur de plus grandes distances. La hausse du chiffre d'affaires du marché de la Nouvelle-Angleterre constitue une exception à cette tendance. Un tiers du total des nuitées provenait des autres Etats américains.

Le pourcentage de nuitées d'origine américaine a augmenté, tandis que celui des nuitées d'origines canadienne a diminué.

Le nombre de nuitées en provenance de l'Ontario continue de se classer en seconde place, tandis que celui des voyages provenant de la Nouvelle-Angleterre est passé en troisième.

POURCENTAGE DU TOTAL DE NUITEES
1977 - 1983

ORIGINE DES VISITEURS	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
Ontario	21	23	24	26	28	25	19
Québec	12	12	12	12	15	14	11
Ailleurs au Canada	9	9	9	11	11	15	12
Nouvelle-Angleterre	10	8	11	9	7	9	14
Centre-Atlantique	13	12	10	11	10	8	10
Autres Etats américains	35	36	34	30	28	27	34
Autres [1]	-	-	-	1	1	2	1
Total	100	100	100	100	100	100	100
Total pour le Canada	42	44	45	49	54	54	42
Total pour les Etats-Unis	58	56	55	50	45	44	57

[1] Comprend les nuitées d'origine inconnue

Résultats saisonniers

La période de mai-juin, qui a toujours enregistré le plus petit nombre de voyages en groupe, accuse une diminution de 26 p. cent en 1983. Des gains ont été enregistrés pendant les périodes du mois d'août et de septembre-octobre. Cette dernière a été la période la plus populaire, avec 4 voyages sur 10.

En ce qui concerne les régions d'origine, le Québec a connu sa saison de pointe en juillet, tandis que la saison intermédiaire est demeurée calme. Le nombre de nuitées en provenance de la Nouvelle-Angleterre a augmenté pendant la saison automnale et diminué en mai-juin. Pour ce qui est des nuitées inscrites par les autres pays, elles ont été plus fortes en juillet et en septembre-octobre, tandis qu'il n'y a eu aucune en mai-juin.

Les autres marchés ont conservé les mêmes résultats saisonniers qu'en 1982.

NOMBRE DE NUITEES PAR MOIS

Mois	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	Pourcentage de changement 1982-1983
Mai/juin	84	98	151	203	225	234	172	-26
Juillet	379	437	469	564	664	602	602	a.c.
Août	366	463	504	578	647	558	587	+ 5
Septembre/ octobre	453	594	704	860	954	844	870	+ 3
Total	1282	1592	1828	2205	2490	2238	2231	a.c.

POURCENTAGE MENSUEL DES NUITEES

Mois	1977 %	1978 %	1979 %	1980 %	1981 %	1982 %	1983 %
Mai/juin	6	6	8	9	9	10	8
Juillet	30	28	25	26	27	27	27
Août	29	29	28	26	26	25	26
Septembre/ octobre	35	37	39	39	38	38	39

ORIGINE DES VISITEURS SELON LES SAISONS

ORIGINE DES VISITEURS		MAI JUIN %	JUILLET %	AOUT %	SEPTEMBRE OCTOBRE %
Ontario	1983	11	27	30	32
	1982	10	25	31	34
Québec	1983	10	65	19	7
	1982	18	52	18	12
Ailleurs au Canada	1983	13	14	14	59
	1982	9	16	16	59
Nouvelle-Angleterre	1983	6	30	31	34
	1982	17	27	31	25
Centre-Atlantique	1983	7	29	41	23
	1982	8	30	41	21
Autres Etats américains	1983	4	17	25	54
	1982	5	22	22	51
Autres pays	1983	-	40	10	50
	1982	32	21	24	23

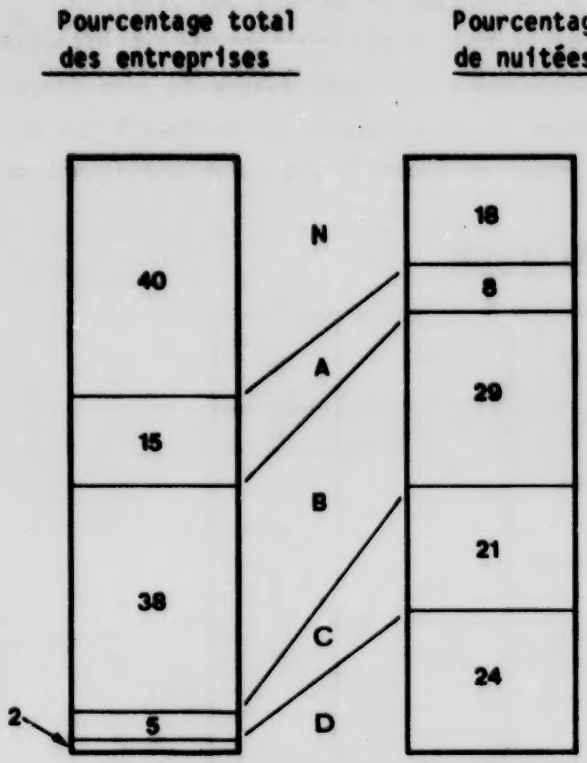
Genres d'entreprises

En 1983, 559 différentes agences touristiques ou entreprises de voyages organisés spécialisées dans les voyages en autocar nolisé étaient responsables du séjour de groupes au Nouveau-Brunswick pour au moins une nuit, ce qui représente une augmentation de 13,6 p. cent par rapport à l'année précédente où l'on en dénombrait 492.

On peut classer les différents genres d'entreprises touristiques en fonction de leur importance (nombre de nuitées) et de leur régularité (retour chaque année):

N : Nouvelles agences ou entreprises de voyages en autocar nolisé (première visite).
A : Agences peu importantes (moins de 10 nuitées) et d'un apport irrégulier.
B : Agences peu importantes (moins de 10 nuitées) mais d'un apport régulier.
C : Agences d'importance moyenne (de 11 à 25 nuitées) et d'un apport régulier.
D : Agences importantes (plus de 25 nuitées) et d'un apport régulier.

Les graphiques de la page suivante intitulés "Nuitées par catégories" et "Entreprise par catégorie" indiquent la taille et l'importance relative des diverses catégories d'entreprises qui visitent le Nouveau-Brunswick.

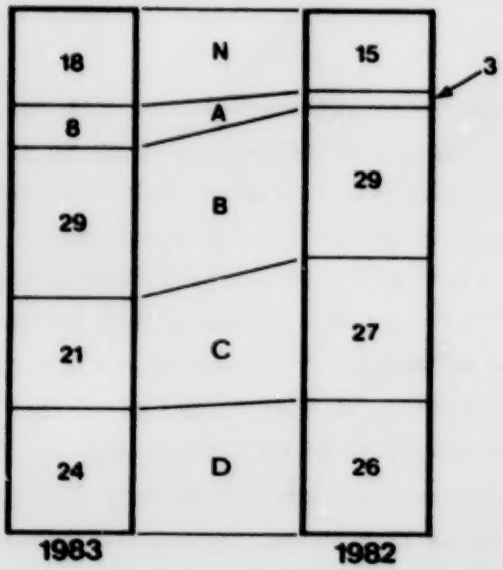


N=Nouvelles agences
A=Agences peu importantes
apport irrégulier
B=Agences peu importante
apport régulier
C=Agences d'importance moyenne
apport régulier
D=Agences importantes
apport régulier

Le tableau ci-dessus illustre la répartition des nuitées et des agences de voyages parmi les différentes catégories d'entreprises. On constate que seulement 2 p. c des entreprises qui visitent le Nouveau-Brunswick sont de catégorie D, même si el représentent 24 p. cent de toutes les nuitées.

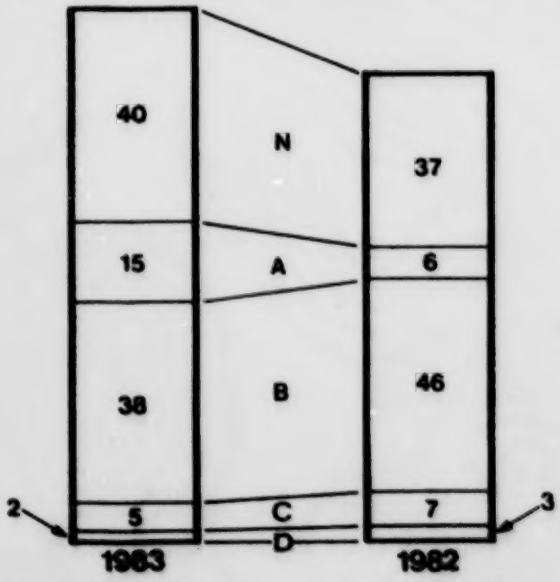
En 1983, les agences de catégorie "N" (Nouvelles agences) comptaient pour la majorité des entreprises (40 p. cent), tandis que les agences de catégorie "B" (peu importantes et apport régulier) comptaient pour la majorité des nuitées (29 p. cent). Cet accroissement de l'importance des agences de catégorie "N" peut être attribué à la déréglementation actuellement en cours au Etats-Unis.

NUITEES PAR CATEGORIE



N=Nouvelles agences
A=Agences peu imortantes
apport irrégulier
C-Agenges d'importance moyenne
apport régulier
D=Agences importantes
apport régulier

ENTREPRISES PAR CATEGORIE



Les agences de catégorie "N" et "A" se sont mieux classées grâce à la hausse du nombre de leurs entreprises qui est de 21 p. cent et 27 p. cent respectivement.

Analyse des entreprises

En 1983, le nombre de nuitées au Nouveau-Brunswick a atteint la moyenne de 4 par entreprise (y compris les groupes voyageant en autocar nolisé), alors que la moyenne pour 1982 se chiffrait a 4,6. La moyenne individuelle des entreprises canadiennes s'élève à 6, 7 nuitées, tandis que celle des entreprises américaines est de 3,1 nuitées.

La diminution de l'apport des entreprises peut être attribuée notamment aux effets croissants de la dérèglementation puisque qu'un grand nombre d'entreprises vraisemblablement nouvelles étaient responsables du séjour de groupes au Nouveau-Brunswick pour la première fois, et le plus souvent, elles n'avaient organisé qu'un seul voyage pendant l'année 1983. La fragmentation croissante du marché s'est encore manifestée lorsque le nombre d'entreprises américaines d'un apport irrégulier qui étaient responsables en moyenne du séjour de moins de deux groupes a plus que triplé. Les effets de la concurrence de ces agences et des autres lieux de destination sur les plus grandes entreprises ont entraîné une baisse de 17 p. cent pour nombre d'agences d'un apport régulier responsables de 11 à 25 nuitées. D'autre part, quatre agences américaines ont rajeuni le marché grâce au lancement de voyages d'envergure, contribuant ainsi à l'augmentation de 30 à 36 du nombre moyen de nuitées attribuables à la catégorie des entreprises américaines responsables de plus de 25 nuitées.

NUITEES PAR CATEGORIE

Nuitées	Genre d'entreprises	Nombre d'entreprises
2231 (100%)	Toutes	559 (100%)
	Entreprises de catégorie -N-	
93 (4,2)	Canadiennes	44 (7,9)
285 (12,8)	Américaines	166 (29,7)
2 (0,1)	Etrangères	2 (0,4)
11 (0,5)	Inconnue	9 (1,6)
	Entreprise de catégorie -A-	
38 (1,7)	Canadiennes	14 (2,5)
129 (5,8)	Américaines	72 (12,9)
	Entreprise de catégorie -B-	
225 (10,0)	Canadiennes	60 (10,7)
421 (18,9)	Americaines	148 (26,5)
8 (0,4)	Autres	2 (0,4)
	Entreprises de catégorie -C-	
246 (11,0)	Canadiennes	14 (2,5)
227 (10,2)	Américaines	15 (2,7)
	Entreprises de catégorie -D-	
330 (14,8)	Canadiennes	7 (1,3)
216 (9,7)	Américaines	6 (1,1)

COMPARAISON PAR CATERGORIE

Genre d'entreprises	Nombre d'entreprises 1983	1982	% de Changement	Nuitées 1983	1982	% de Changement
N-Total	221	182	+21	391	343	+14
Canadiennes	44	53	-17	93	119	-22
Américaines	166	107	+55	285	198	+44
A-Total	86	31	+177	167	56	+198
Canadiennes	14	11	+27	38	19	+100
Américaines	72	20	+260	129	37	+249
B-Total	210	226	-7	654	650	+1
Canadiennes	60	63	-5	225	225	a.c.
Américaines	148	162	-9	421	417	+1
C-Total	29	35	-17	473	601	-21
Canadiennes	14	17	-18	246	314	-22
Américaines	15	17	-12	227	263	-14
D-Total	13	13	a.c.	546	588	-7
Canadiennes	7	11	-36	330	528	-38
Américaines	6	2	+200	216	60	+260

Les dix principales entreprises

Denure Tours de l'Ontario et Collette Travel Service du Rhode Island se sont classées premières avec 74 nuitées au Nouveau-Brunswick. Il est intéressant de noter que le nombre de nuitées attribuables à Denure Tours représente 17 p. cent des nuitées en provenance de l'Ontario et 3 p. cent du total de nuitées.

En 1983, trois entreprises américaines se sont classées parmi les dix principales entreprises, ce qui représente une hausse considérable par rapport à 1982 où seulement une agence américaine s'est classée parmi les dix premières. Ce changement est accompagné d'un accroissement considérable des nuitées en provenance des Etats-Unis.

DIX PRINCIPALES ENTRERPISES
1983

		1983		1982	
Nom de l'agence	Origine	Rang	Nuitées	Rang	Nutiées
Denure Tours Inc.	Ontario	1	74	2	67
Collette Travel Service	Rhode Island	1	74	-	-
Trentway Tours Ltd.	Ontario	2	62	1	68
Atlantic Tours	Nouveau-Brunswick	3	59	3	56
Horizon Holidays	Ontario	4	43	3	56
All Star Tours	Ontario	5	32	5	53
Brennan Tours	Washington	5	32	-	-
Explorators	Québec	6	31	6	52
Tauck Tours	Connecticut	6	31	-	-
Voyages Solange Goulet	Québec	7	29	-	-

Les entreprises suivantes s'étaient classées parmi les dix principales entreprises en 1982, mais pas en 1983 (par ordre alphabétique).

Cartan Tours	Illinois	-	21	9	32
Evergreen Tours	Colombie-Britanique	-	18	10	30
Québec Tours	Québec	-	-	8	42
Via Tours	Québec	-	21	7	43

Annulations

(A noter: Les annulations sont inscrites comme telles, quel qu'en soit le motif et sans faire de distinction entre les réservations provisoires et celles déja confirmées.)

Le taux d'annulation pour l'ensemble de la province a baissé de 5 p. cent. La période de septembre-octobre a connu le plus bas taux d'annulation, soit 38 p. cent, ce qui représente une diminution de 5 p. cent. Cependant, c'est dans la période de mai-juin que l'on a connu la seule hausse du taux d'annulation alors qu'il est passé de 45 p. cent à 46 p. cent, le plus haut taux enregistré en 1983.

TAUX D'ANNULATION PAR SAISON

	Pourcentage 1983	Pourcentage 1982
Mai - juin	46	45
Juillet	40	46
Août	44	48
Septembre-octobre	38	43
Taux moyen annuel	41	46

Les marchés de l'Ontario de toutes les autres régions présentaient le pl
haut taux d'annulation. Le taux d'annulation du Québec a baissé de 10 p. cent, passan
ainsi de 55 p. cent à 45 p. cent. Le taux du marché du tous les Etats américains a
également diminué.

TAUX D'ANNULATION PAR REGION

	Réservations initiales		Pourcentage d'annulation		Inscriptions fermes	
	1983	1982	1983	1982	1983	1982
Ontario	841	1042	49	46	433	566
Québec	435	689	45	55	241	312
Ailleurs au Canada	467	579	45	43	259	328
Nouvelle-Angleterre	445	362	32	45	303	201
Centre-Atlantique	350	326	37	45	219	179
Autres Etats américains	1184	1025	36	42	755	594
Toutes les autres régions	57	83	63	30	21	58
Total pour toutes les régions	3779	4106	41	46	2231	2238
Total pour le Canada	1743	2310	46	48	933	1206
Total pour les Etats-Unis	1979	1713	35	43	1277	974

En ce qui concerne les régions, Fredericton a enregistré le plus haut taux d'annulation dans la province (49 p. cent), ce qui a entraîné une perte de 473 nuitées. La région de Bathurst et de Newcastle venait en deuxième place avec un taux d'annulation de 47 p. cent.

La plus bas taux d'annulation a été enregistré à Saint John (35 p. cent), bien qu'il représentait quand même une perte de 408 nuitées. La région d'Edmundston et de Woodstock a connu un taux d'annulation plus bas en 1983, soit une diminution de 15 p. cent par rapport à 1982. Le taux d'annulation de Moncton a également baissé de 10 p. cent.

TAUX D'ANNULATION PAR DESTINATION

	Réservations initales		Pourcentage d'annulation		Inscriptions fermes	
Destinations	1983	1982	1983	1982	1983	1982
Fredericton	975	1003	49	50	502	499
Moncton	602	602	39	49	368	306
Saint John	1163	1166	35	40	755	701
Comté de Charlotte	426	510	41	38	251	315
Région d'Edmundston et de Woodstock	260	331	39	54	159	154
Campbellton	145	178	42	49	84	91
Région de Bathurst et de Newcastle	208	316	47	46	112	172
Total	3779	4106	41	45	2231	2238

Destinations

En 1983, les trois plus grandes villes du Nouveau-Brunswick ont dominé la scène des circuits d'autocars et de groupes. Les villes de Saint John, Fredericton et Moncton ont toutes accru leur apport de 1982 en réaffirmant leur première, deuxième et troisième position dans le secteur des voyages en autocar comme l'indique le tableau suivant. Mais il semble que les plus petites villes n'ont pas réussi à garder leurs circuits d'autocars et de groupes ni à en attirer d'autres.

La région du nord de la province, soit la région de Bathurst-Newcastle et Campbellton, n'a pas connu une bonne saison. Le nombre de nuitées dans ces deux régions a baissé de 67 en 1983, ce qui a entraîné une baisse de leur part du marché. Toutefois, rien n'indique que le nombre d'autocars passés dans cette région a diminué. On peut assumer que les groupes continuaient de se rendre dans la région, mais qu'ils n'y passaient la nuit.

Les établissement du comté de Charlotte semblent avoir perdu leur part du marché des voyages en autocar au profit d'autres régions, comme Saint John par exemple. Le total de nuitées qu'ils ont enregistrées était le plus bas depuis cinq ans.

NUITEES PAR DESTINATIONS
1982 - 1983

Location	Inscriptions fermes 1983	1982	Pourcentage de changement 1982/1983
Fredericton	502	499	+ 1
Moncton	368	306	+ 20
Saint John	755	701	+ 8
Comté de Charlotte	251	315	- 20
Région d'Edmundston et de Woodstock	159	154	+ 3
Campbellton	84	91	- 8
Région de Bathurst et de Newcastle	112	172	- 35

POURCENTAGE DE NUITEES PAR DESTINATIONS
1982 - 1983

Destinations	Inscriptions fermes 1983	1982	% d'inscriptions 1982	1983
Fredericton	502	499	22,5	22,3
Moncton	368	306	16,5	13,7
Saint John	755	701	33,8	31,3
Comté de Charlotte	251	315	11,3	14,1
Région d'Edmundston et de Woodstock	159	154	7,1	6,9
Campbellton	84	91	3,8	4,1
Région de Bathurst et de Newcastle	112	172	5	7,7
Total	2 231	2 238	100	100

ANALYSE PAR REGION

Fredericton

Nombre de nuitées

Le nombre de nuitées dans cette région a augmenté légèrement par rapport à 1982. Fredericton a connu le plus haut taux d'annulation (48 p. cent) parmi les sept régions.

Nombre de nuitées à Fredericton

	Total de nuitées	Pourcentage du total provincial
1979	451	24,7
1980	527	23,9
1981	612	24,5
1982	499	22,3
1983	502	22,5

Origine des visiteurs

Les autres Etats américains sont devenus le principal point d'origine des visiteurs à Fredericton, tandis que l'Ontario, le principal point d'origine de 1982, venait en deuxième place. Ce marché a connu une baisse considérable tout comme tous les autres marchés canadiens.

L'augmentation du nombre de nuitées en provenance de la Nouvelle-Angleterre a constitué un apport considérable au nombre de nuitées à Fredericton et dans l'ensemble de la province.

Origine des visiteurs en autocar*

	% du total de Fredericton		% du total provincial	
	1983	1982	1983	1982
Ontario	21,8	31,0	25,1	27,3
Québec	7,7	10,6	16,3	17,0
Ailleurs au Canada	18,7	22,4	36,7	34,1
Nouvelle-Angleterre	6,7	1,8	11,2	4,5
Centre-Atlantique	6,3	6,4	14,5	17,9
Autres Etats américains	37,5	24,8	25,2	20,9
Autre	1,2	3,0	23,1	24,1

*A savoir 21,8 p. cent des nuitées enregistrées à Fredericton revenaient a l'Ontario et 25,1 p. cent de toutes le nuitées attribuables à l'Ontario revenaient à la province.

Résultats saisonniers

Nuitées par mois**

	% du total de Fredericton		% du total provincial	
	1983	1982	1983	1982
Mai-juin	8,5	10,4	24,7	22,2
Juillet	23,8	30,0	19,9	24,9
Août	21,8	21,8	18,7	19,5
Septembre-octobre	45,8	37,8	26,6	22,3

La période de septembre-octobre avec ses couleurs automnales s'est emparée de la première place en 1983. Presque la moitié du total des nuitées ont été enregistrées pendant cette période. L'automne a également accru son importance relative au niveau du total de la province.

Le mois de juillet semble avoir perdu un peu de son importance tant au niveau régional que sur la scène provinciale.

**A savoir 8,5 p. cent des nuitées enregistrées à Fredericton l'ont été en mai-juin et 24,7 p. cent de toutes les nuitées de la province pour mai-juin reviennent à Fredericton.

Moncton

Nombre de nuitées

En 1983, le total de nuitées à Moncton a augmenté de 20 p. cent et la part de la ville ou total de la province s'est accrue de 2,8 p. cent.

Moncton s'est classée troisième dans la province en tant que lieu de destination pour les voyageurs en autocar et en groupe et elle a connu sa meilleure augmentation annuelle (20 p. cent).

Nombre de nuitées à Moncton

	Total de nuitées	Pourcentage du total provincial
1979	377	20,6
1980	432	19,6
1981	446	17,9
1982	306	13,7
1983	368	16,5

Origine des visiteurs

Les nuitées en provenance des autres Etats américains représentaient une nuitée sur deux dans la région de Moncton. Le nombre de nuitées dans cette région s'est accru de 11 p. cent en 1983 et le nombre de nuitées en provenance du Québec et des autres provinces du Canada a diminué de 7,3 p. cent et 9,1 p. cent respectivement, bien que le Québec ait conservé sa part du total de la province.

Origine des visiteurs en autocar

	% du total de Moncton		% du total provincial	
	1983	1982	1983	1982
Ontario	11,7	8,8	9,8	4,8
Québec	13,3	20,6	20,4	20,2
Ailleurs au Canada	4,3	13,4	6,3	12,5
Nouvelle-Angleterre	6,8	6,2	8,3	9,5
Centre-Atlantique	14,4	11,4	24,0	19,6
Autres Etats américains	48,1	37,3	23,6	19,2
Autre	1,4	2,3	19,2	12,1

Résultats saisonniers

Nuitées par mois

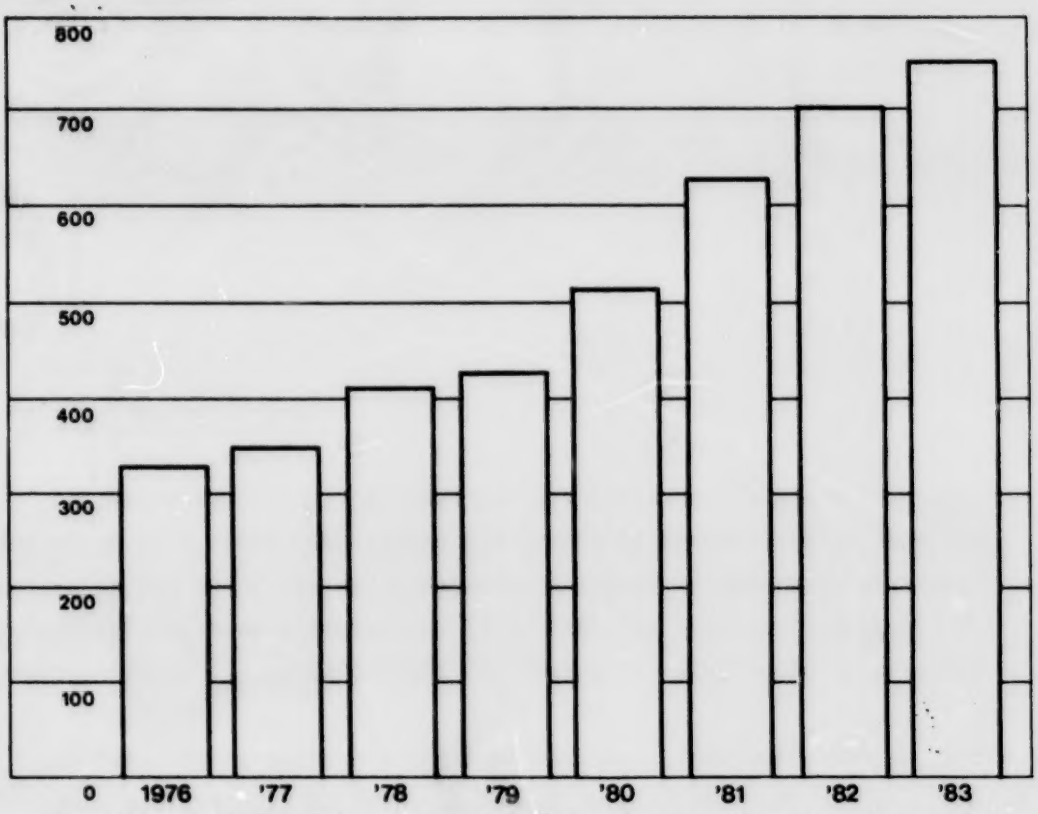
	% du total de Moncton		% du total provincial	
	1983	1982	1983	1982
Mai-juin	6,8	6,2	14,4	8,1
Juillet	26,1	33,3	15,9	16,9
Août	34,2	27,8	21,5	15,2
Septembre-octobre	32,9	32,7	13,9	11,9

Au même moment, on a signalé une baisse du nombre de nuitées pour le mois de juillet, tandis que celui pour le mois d'août a augmenté approximativement de la même proportion.

Sur la scène provinciale, la région de Moncton a connu une hausse de sa part des voyages organisés en mai-juin, août et en septembre-octobre.

Saint John

Nombre de nuitées



La ville de Saint John a enregistré le plus grand nombre de nuitées dans la province. Au cours des cinq dernières années, elle a accru son apport, de même que sa part du total provincial, tout en conversant le plus bas taux d'annulation de la province. En 1983, Saint John a enregistré une nuitée sur trois au Nouveau-Brunswick.

Depuis 1979, la ville de Saint John a connu une hausse de 77 p. cent de son nombre de nuités. Cet apport prédominant s'est fait aux dépends du comté de Charlotte qui a graduellement perdu sa part du marché des voyages en autocar. Grâce à des nouvelles attractions telles que le Market Square, il a été plus facile pour Saint John d'amener des visiteurs en autocar à passer une nuit dans la ville.

Nombre de nuitées a Saint John

	Total de nuitées	% du total provincial
1979	426	23,3
1980	512	23,2
1981	624	25,1
1982	701	31,3
1983	755	33,8

Origine des visiteurs

Le nombre de nuitées générées par les Etats-Unis a accru leur apport général de 16 p. cent, une hausse conforme à la tendance de la province, quoique un peu moins rapide. Pendant ce temps, le nombre de visiteurs en provenance du Canada a diminué de 14 p. cent, ce qui est légèrement inférieur au déclin de 23 p. cent enregistré à l'échelle de la province.

La hause enregistrée à Saint John est due à l'augmentation du nombre de visiteurs américains. En fait, le nombre de visiteurs canadiens a diminué de 80 par rapport à 1982. Un groupe de voyageurs sur deux en provenance de la Nouvelle-Angleterre et des Etats du centre de l'Atlantique venus au Nouveau-Brunswick ont séjourné à Saint John.

Origine des visiteurs en autocar

	% du total de Saint-John		% du total provincial	
	1983	1982	1983	1982
Ontario	22,6	34,2	39,1	42,5
Québec	2,8	3,9	8,8	8,7
Ailleurs au Canada	10,3	11,7	30,5	25,0
Nouvelle-Angleterre	21,1	11,7	52,5	40,8
Centre-Atlantique	14,0	10,4	48,0	40,8
Autres Etats américains	28,1	25,0	28,3	29,5
Autre	1,0	3,1	30,3	37,9

Résultats saisonniers

Nuitées par mois

	% du total de Saint John		% du total provincial	
	1983	1982	1983	1982
Mai-juin	7,4	6,8	32,2	20,5
Juillet	24,8	22,5	31,1	26,3
Août	27,2	24,1	34,9	30,3
Septembre-octobre	40,7	46,5	35,3	38,6

En 1983, comme par le passé, le taux d'affluence des visiteurs à Saint John est demeuré très fort à l'automne. Toutefois, le total de visiteurs par mois a changé, permettant ainsi une meilleure répartition des nuitées pendant l'année. Ces changements se sont reflétés par un meilleur apport de la province au printemps et à l'été, ainsi que par un apport plus faible au cours de la saison automnale, toujours dominante.

Comté de Charlotte

Nombre de nuitées

Le comté de Charlotte a connu sa pire année dans le secteur des cricuits d'autocars depuis cinq ans, mais il a réussi à maintenir son taux d'annulation au niveau de celui de la province. Le nombre de nuitées de cette région a diminué de 20 p. cent et sa part du total de nuitée de 2,9 p. cent. On croît que ces tendances ne reflètent pas seulement des facteurs concurrentiels au sein de l'industrie, mais également des décisions faites à l'intérieur du comté en matière de commercialisation. Néanmoins, d'autres indicatifs touristiques indiquent que la région a connu une saison excellente, en dépit de la baisse des circuits d'autocars. [1]

Nombre de nuitées dans le comté de Charlotte

	Total de nuitées	Pourcentage du total provincial
1979	273	14,9
1980	333	15,1
1981	344	13,8
1982	315	14,1
1983	251	11,2

Origine des visiteurs

Les visiteurs en provenance des Etats-Unis ont continué de représenter le marché principal du comté de Charlotte. En 1983, ce marché s'est accru de 10,1 p. cent, tandis que le marché canadien a baissé du même pourcentage. Cette tendance s'est également manifestée à l'échelle de la province. En 1982, le comté de Charlotte enregistrait 14,1 p. cent des circuits d'autocars de la province et 11,2 p. cent en 1983.

La région a connu une baisse dans presque tous les marchés, sauf celui des circuits amméricains sur un long parcours où le total de nuitées a augmenté. Toutefois, ces marchés ont enregistré une baisse du total de nuitées en provenance des Etats américains éloignés parce que les autres régions de la province ont réussi à attirer ces clients.

[1] Se référer aux statistiques du ministère du Tourisme du Nouveau-Brunswick sur l'apport de l'industrie.

Origine des visiteurs en autocar

	% du total de comté de Charlotte		% du total provincial	
	1983	1982	1983	1982
Ontario	18,3	23,8	10,5	13,3
Québec	7,2	9,8	7,5	9,9
Ailleurs au Canada	2,4	4,4	2,3	4,3
Nouvelle-Angleterre	26,7	25,7	22,1	40,3
Centre-Atlantique	7,2	7,0	8,1	12,3
Autres Etats américains	37,8	28,9	12,7	15,3
Autre	0,4	0,4	1,0	0,3

Résultats saisonniers

Nuitées par mois

	% du total du comté de Charlotte		% du total provincial	
	1983	1982	1983	1982
Mai-juin	4,0	12,4	5,7	16,7
Juillet	30,3	27,6	12,6	14,5
Août	31,5	36,2	13,5	20,4
Septembre-octobre	34,3	23,8	9,9	8,9

Les mois d'été (juillet et août) et la période de septembre-octobre ont dominé comme périodes touristiques. La période de mai-juin et la part du comté au niveau du total de la province ont accusé une grande baisse. Au cours des dernières années, le mois d'août a toujours été la période la plus populaire; il semble que juillet et septembre-octobre sont devenus aussi populaires, ce qui a entraîné une baisse de 6,9 p. cent de l'importance de la région en août par rapport au total de la province.

Région d'Edmundston et de Woodstock

Nombre de nuitées

La région d'Edmundston et de Woodstock a enregistré un total de 159 nuitées, ce qui représente une hausse de 3 p. cent par rapport à 1982. L'apport de la région au total de nuitées enregistrées dans la province s'est légèrement accru.

Nombre de nuitées dans la région d'Edmundston et de Woodstock

	Total de nuitées	Pourcentage de total provincial
1979	133	7,3
1980	173	7,9
1981	173	6,9
1982	154	6,9
1983	159	7,1

Origine des visiteurs

Le nombre de visiteurs en provenance des marchés situés dans les environs de la région d'Edmundston et de Woodstock a augmenté, tandis que celui des visiteurs en provenance des autres provinces du Canada a baissé de 11 p. cent. Les trois principaux marchés de cette région sont l'Ontario, le Québec et les autres Etats américains.

Origine des visiteurs en autocar

	Répartition du % du total de la région d'Edmundston et Woodstock		% du total provincial	
	1983	1982	1983	1982
Ontario	24,5	20,1	8,9	5,5
Québec	22,6	19,5	15,0	9,6
Ailleurs au Canada	17,6	28,5	10,9	13,5
Nouvelle-Angleterre	10,1	5,8	5,3	4,5
Centre-Atlantique	1,3	1,9	0,9	1,7
Autres Etats américains	22,6	22,1	4,8	5,7
Autre	1,3	2,0	7,7	5,2

Résultats saisonniers

Nuitées par mois

	Répartition du % du total de la région d'Edmundston et Woodstock		% du total provincial	
	1983	1982	1983	1982
Mai-juin	10,7	18,2	9,8	10,0
Juillet	35,8	22,7	9,5	5,8
Août	17,6	17,5	4,8	4,8
Septembre-octobre	35,8	41,6	6,6	7,6

Les périodes de juillet et de septembre-octobre ont le même pourcentage de nuitées, ce qui représente une hausse de 13,1 p. cent pour le début de l'été (juillet), ainsi qu'un accroissement de sont apport au marché provincial. La période automnale (septembre-octobre) a connu une baisse de 5,8 pour cent.

Le nombre de nuitées a diminué au printemps 1983 (mai-juin), mais cette baisse, qui s'est manifestée dans tout le Nouveau-Brunswick, n'a eu aucun effet sur l'apport de la région au total de la province.

Campbellton

Nombre de nuitées

En 1983, la ville de Campbellton a vu diminuer de 8 p. cent son nombre de nuitées, ce qui représente une baisse de 17 p. cent depuis 1979. Avec 84 nuitées, elle a connu sa pire année depuis cinq ans et en 1983, elle a enregistré sa plus basse part au total de nuitées de la province (3,8 p. cent).

Nombre de nuitées à Campbellton

	Total de nuitées	Pourcentage du total provincial
1979	101	5,5
1980	126	5,7
1981	149	6,0
1982	91	4,1
1983	84	3,8

Origine des visiteurs

Le nombre de visiteurs en provenance du Québec a augmenté, de même que la part de la ville de Campbellton au total de nuitées en provenance du Québec dans la province, bien que le dernier total ait accusé une baisse de 23 p. cent.

Origine des visiteurs en autocar

	% du total de Campbellton		% du total provincial	
	1983	1982	1983	1982
Ontario	7,1	12,1	1,4	1,9
Québec	29,8	23,1	10,4	6,7
Ailleurs au Canada	16,7	17,6	5,5	4,8
Nouvelle-Angleterre	2,4	-	0,7	-
Centre-Atlantique	8,3	12,1	3,2	6,1
Autres Etats américains	34,5	34,1	3,9	5,2
Autre	1,2	1,0	3,8	4,2

Résultats saisonniers

En 1983, comme par les années passées, la période de septembre-octobre avec ses couleurs vivifiantes a attiré plus de visiteurs; près de la moitié de toutes les nuitées à Campbellton ont été enregistrées à l'automne. Le mois de juillet a vu sa part de nuitées s'accroître de 6,8 p. cent, de même que sa part du total de la province aux dépends des deux autres périodes.

Nuitées par mois

	% du total du comté de Charlotte		% du total provincial	
	1983	1982	1983	1982
Mai-juin	6,0	12,1	2,9	4,7
Juillet	31,0	24,2	4,3	3,7
Août	31,5	36,2	13,5	20,4
Septembre-octobre	34,3	23,8	9,9	8,9

Région de Bathurst et de Newcastle

Nombre de nuitées

Le total de nuitées enregistrées dans la région de Newcastle et de Bathurst, y compris la Péninsule acadienne, a diminué de 60, ce qui représente une baisse de 35 p. cent par rapport à 1982. De plus, cette baisse marque la fin d'une période de croissance de trois ans. L'apport de la région au total de nuitées de la province a diminué de 2,7 p. cent, ce qui laisse 5 p. cent du total des circuits d'autocars à la région. Cette baisse importante du nombre de nuitées peut être attribuée à la lourdeur du marché du Québec et du marché des établissements d'hébergements (personnes de passage).

Nombre de nuitées dans la région de Bathurst et de Newcastle

	Total de nuitées	Pourcentage du total provincial
1979	67	3,7
1980	102	4,6
1981	142	5,7
1982	172	7,7
1983	112	5,0

Origine des visiteurs

Le marché du Québec prédomine dans cette région. Un autocar sur deux vient du Québec et 85 p. cent du total des nuitées enregistrées dans la région de Bathurst et de Newcastle sont d'origine canadienne, ce qui représente une hausse de 7,5 p. cent par rapport à l'année dernière, alors que les Etats-Unis et les autres pays étrangers ont perdu de leur importance. Le marché du Québec ayant diminué de 23 p. cent en 1983 par rapport à 1982, ce commerce a baissé de façon encore plus marquée dans la région de Bathurst, perdant ainsi de son importance. Néamoins, les visiteurs en provenance du Québec ont occupé la première place sur le marché affaibli de Bathurst-Newcastle.

Origine des visiteurs en autocar

	% du total de la région de Bathurst et de Newcastle		% du total provincial	
	1983	1982	1983	1982
Ontario	19,6	15,7	5,0	4,8
Québec	46,4	50,6	21,7	27,9
Ailleurs au Canada	18,8	11,0	8,2	5,8
Nouvelle-Angleterre	-	0,6	-	0,5
Centre-Atlantique	-	1,7	-	1,7
Autres Etats américains	12,5	14,5	1,9	4,2
Autre	2,7	5,9	11,5	17.2

Résultats saisonniers

Nuitées par mois

	% du total de la région de Bathurst et de Newcastle		% du total provincial	
	1983	1982	1983	1982
Mai-juin	16,1	21,5	10,3	15,8
Juillet	35,7	27,9	6,6	8,0
Août	19,6	19,2	3,7	5,9
Septembre-octobre	28,6	31,4	3,7	6,4

Il est à noter que le nombre de nuitées a été plus élevé pendant le mois de juillet dans la région de Bathurst et de Newcastle, tandis que la période automnale de septembre-octobre venait en seconde place. Le nombre de nuitées a diminué de 5,5 p. cent au printemps. La part totale de la région au nombre de nuitées de la province a diminué pendant chaque période.

APPORT PAR REGION DU MARCHE

1976-1983

VOYAGES ORGANISES EN AUTOCAR D'ORIGINE AMERICIANE

Etats	Nombre de nuitées				% du total des Etats-Unis				% de changement	Nombre d'entreprises				Nombre moyen de nuitées par entreprise			
	1976	1977	1978	1979	1976	1977	1978	1979	1976/1979	1976	1977	1978	1979	1976	1977	1978	1979
Nouvelle-Angleterre																	
Maine	15	22	28	70	2,3	3,0	3,1	7,0	+367	3	4	2	5	5,0	5,5	14,0	14,0
Massachussets	37	55	70	84	5,6	7,4	7,8	8,3	+127	14	16	19	15	2,6	3,4	3,7	5,6
Vermont	1	7	2	4	0,2	0,9	0,2	0,4	+300	1	3	1	1	1,0	2,3	2,0	4,0
New Hampshire	7	5	3	1	1,1	0,7	0,3	0,1	- 86	2	3	2	1	3,5	1,7	1,5	1,0
Connecticut	22	27	19	15	3,3	3,6	2,1	1,5	- 32	8	6	8	6	2,6	4,5	2,4	2,5
Rhode Island	13	10	7	24	2,0	1,3	0,8	2,4	+ 84	2	1	1	1	6,5	10,0	7,0	24,0
Total Nouvelle-Angleterre	**95**	**126**	**129**	**197**	**14,5**	**16,9**	**14,4**	**19,6**	**+107**	**30**	**33**	**33**	**29**	**3,2**	**3,8**	**3,9**	**6,8**
Centre-Atlantique																	
New York	99	80	92	83	15,1	10,8	10,3	8,2	- 16	26	24	25	25	3,8	3,3	3,5	3,3
New Jersey	21	26	37	33	3,2	3,5	4,1	3,3	+ 57	6	15	15	13	3,5	1,7	2,5	2,5
Pennsylvanie	63	61	69	73	9,6	8,2	7,7	7,3	+ 16	25	38	35	29	2,5	1,6	2,0	2,5
Total Centre-Atlantique	**183**	**167**	**198**	**189**	**27,9**	**22,4**	**22,1**	**18,7**	**+ 3**	**57**	**77**	**75**	**67**	**3,2**	**2,2**	**2,6**	**2,8**
Sud-Atlantique																	
Maryland	18	19	29	27	2,7	2,6	3,2	2,7	+ 50	8	6	11	11	2,3	3,2	2,2	2.5
Washington	25	21	21	32	3,8	2,8	2,3	3,2	+ 28	7	7	8	5	3,6	3,0	2,6	6.4
Virginie	9	9	22	20	1,4	1,2	2,5	2,0	+122	6	5	10	8	1,5	1,8	2,2	2.5
Virgine-Occidentale	4	8	4	5	0,6	1,1	0,4	0,5	+ 25	2	5	5	5	2,0	1,6	0,7	1.0
Caroline du Nord	21	25	37	44	3,2	3,4	4,1	4,4	+110	10	12	14	15	2,1	2,1	2,3	2.9
Caroline du Sud	2	7	14	4	0,3	0,9	1,6	0,4	+100	2	5	6	3	1,0	1,4	2,3	1.3
Georgie	9	8	8	4	1,4	1,1	0,9	0,4	- 56	4	4	8	4	2,3	2,0	0,8	1.0
Floride	18	13	7	6	2,7	1,7	0,8	0,6	- 67	6	5	9	4	3,0	2,6	0,8	1.5
Delaware	1	1	-	1	0,2	0,1	-	0,1	-	1	1	0	1	1,0	1,0	-	1.0
Total Sud-Atlantique	**107**	**111**	**142**	**143**	**16,3**	**14,9**	**15,9**	**14,2**	**+ 25**	**45**	**50**	**71**	**56**	**2,4**	**2,2**	**1,8**	**2.6**

VOYAGES ORGANISES EN AUTOCAR D'ORIGINE AMERICAINE

Etats	Nombre de nuitées				% du total des Etats-Unis				% de changement	Nombre d'entreprises				Nombre moyen de nuitées par entreprise			
	1980	1981	1982	1983	1980	1981	1982	1983	1982/1983	1980	1981	1982	1983	1980	1981	1982	1983
Nouvelle-Angleterre																	
Maine	78	54	43	30	7,1	4,9	4,4	2,3	- 30.2	7	7	8	7	11,1	7,7	5,4	4,3
Massachussets	93	88	103	122	8,5	8,0	10,6	9,5	+ 18.4	15	15	14	22	6,2	5,9	7,4	5,5
Vermont	6	3	3	4	0,5	0,3	0,3	0,3	+ 33.3	2	1	1	2	3,0	3,0	3,0	2,0
New Hampshire	5	4	2	8	0,5	0,4	0,2	0,6	+300.0	2	2	1	4	2,5	2,0	2,0	2,0
Connecticut	2	8	37	55	0,2	0,7	3,8	4,3	+ 48.6	1	2	5	4	2,0	4,0	7,4	13,8
Rhode Island	19	16	13	83	1,7	1,4	1,3	6,5	+538.5	2	2	2	4	9,5	8,0	6,5	20,8
Total Nouvelle-Angleterre	203	173	201	302	18,5	15,7	20,6	23,6	+ 50.2	29	29	31	43	7,0	6,0	6,5	7,0
Centre-Atlantique																	
New York	113	111	85	75	10,3	10,1	8,7	5,9	- 11.8	25	31	29	27	4,5	3,6	2,9	2,8
New Jersey	28	15	8	36	2,5	1,4	0,8	2,8	+350.0	10	7	4	16	2,8	2,1	2,0	2,3
Pennsylvanie	96	116	86	114	8,8	10,5	8,8	8,9	+ 32.6	42	30	32	43	2,3	3,9	2,7	2,7
Total Centre-Atlantique	237	242	179	1225	21,6	22,0	18,3	17,6	+ 25.7	77	68	65	86	3,1	3,6	2,8	2,6
Sud-Atlantique:																	
Maryland	27	37	30	27	2,4	3,4	4,1	2,1	- 32.5	11	12	12	11	2,5	3,1	3,3	2,5
Washington	21	17	9	9	1,9	1,5	0,9	0,7	-	3	2	2	2	7,0	8,5	4,5	4,5
Virginie	20	16	13	43	1,8	1,5	1,3	3,4	+230.8	11	8	9	21	1,8	2,0	1,4	2,0
Virgine-Occidentale	6	5	1	3	0,5	0,4	0,1	0,2	+200.0	6	2	1	3	1,0	2,5	1,0	1,0
Caroline du Nord	61	35	29	56	5,6	3,2	3,0	4,4	+ 93.1	19	15	15	30	3,2	2,3	1,9	1,9
Caroline du Sud	9	17	9	8	0,8	1,5	0,9	0,6	- 11.1	6	8	6	7	1,5	2,1	1,5	1,1
Georgie	16	26	17	28	1,5	2,4	1,8	2,2	+ 64.7	5	15	9	16	3,2	1,7	1,9	1,8
Floride	5	9	3	10	0,5	0,8	0,3	0,8	+233.3	3	6	3	8	1,7	1,5	1,0	5,5
Delaware	-	3	2	1	-	0,3	0,2	0,1	- 50.0	-	3	2	-	-	1,0	1,0	1,0
Total Sud-Atlantique	165	165	123	185	15,0	15,0	12,6	14,2	+ 50.4	64	71	59	99	-	1,0	1,0	1,0

VOYAGES ORGANISES EN AUTOCAR D'ORIGINE AMERICIANE

Etats	Nombre de nuitées				% du total des Etats-Unis				% de changement	Nombre d'entreprises				Nombre moyen de nuitées par entreprise			
	1976	1977	1978	1979	1976	1977	1978	1979	1976/1979	1976	1977	1978	1979	1976	1977	1978	1979
Centre-Nord-Est																	
Wisconsin	21	23	20	26	3,2	3,1	2,2	2,6	+ 24	3	4	3	7	7,0	5,6	6,7	3,7
Illinois	19	25	45	58	2,9	3,4	5,0	5,8	+205	8	13	15	16	2,4	1,9	3,0	3,6
Indiana	12	7	2	2	1,8	0,9	0,2	0,2	- 83	4	5	2	3	3,0	1,4	1,0	0,7
Michigan	8	9	19	13	1,2	1,2	2,1	1,3	+ 63	3	5	8	10	2,7	1,8	2,7	1,3
Ohio	39	45	47	36	5,9	6,0	5,3	3,6	+ 8	7	11	15	15	5,6	4,1	3,2	2,7
Total Centre-Nord-Est	**99**	**109**	**133**	**135**	**15,1**	**14,7**	**14,9**	**13,4**	**+ 36**	**25**	**38**	**43**	**51**	**4,0**	**2,9**	**3,2**	**2,7**
Centre-Sud-Est																	
Kentucky	2	5	5	2	0,3	0,7	0,6	0,2	n/c	1	2	4	2	2,0	2,5	1,7	1,0
Tennessee	15	16	12	12	2.3	2,2	1,3	1,2	- 20	4	8	6	8	3,8	2,0	2,0	1,5
Mississippi	3	5	1	1	0,5	0,7	0,1	0,1	- 67	1	2	1	-	3,0	2,5	1,0	1,0
Alabama	3	11	3	5	0,5	1,5	0,3	0,5	+ 67	2	7	3	4	1,5	1,6	1,0	1,3
Total Centre-Sud-Est	**23**	**37**	**21**	**20**	**3,5**	**5,0**	**2,3**	**2,0**	**- 13**	**8**	**19**	**14**	**14**	**2,9**	**2,0**	**1,6**	**1,4**
Centre-Nord-Ouest																	
Nebraska	9	13	25	22	1,4	1,7	2,8	2,2	+144	1	2	5	5	9,0	6,5	5,0	4,4
Missouri	10	18	19	20	1,5	2,4	2,1	2,0	+100	5	10	12	10	2,0	1,8	1,9	2,0
Kansas	2	4	7	21	0,3	0,5	0,8	2,1	+950	2	3	3	4	1,0	1,3	2,3	5,3
Minnesota	10	13	7	8	1,5	1,7	0,8	0,8	- 20	5	9	5	6	2,0	1,4	3,5	1,3
Iowa	15	15	29	21	2,3	2,0	3,2	2,1	+ 40	4	6	9	8	3,8	2,5	3,6	2,6
Dakota du Nord	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dakota du Sud	-	-	1	-	-	-	0.1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-
TOTAL Centre-Nord-Ouest	**46**	**63**	**88**	**91**	**7,0**	**8,5**	**9,8**	**9,0**	**+ 98**	**17**	**30**	**35**	**33**	**2,7**	**2,1**	**3,0**	**2,8**

VOYAGES ORGANISES EN AUTOCAR D'ORIGINE AMERICIANS

ETATS	Nombre de nuitées				% du total des Etats-Unis				% de changement	Nombre d'entreprises				Nombre moyen de nuitées par entreprise			
	1980	1981	1982	1983	1980	1981	1982	1983	1982/1983	1980	1981	1982	1983	1980	1981	1982	1983
Centre-Nord-Est																	
Wisconsin	16	29	24	61	1,5	2,6	2,5	4,8	+154.2	5	10	9	14	3,2	2,9	2,7	4,4
Illinois	60	77	82	67	5,6	7,0	8,4	5,2	- 18.3	9	14	15	13	6,7	5,5	5,5	5,2
Indiana	8	9	10	18	0,7	0,8	1,0	1,4	+ 80.0	4	3	5	9	2,0	3,0	2,0	2,0
Michigan	24	25	26	41	2,2	2,3	2,7	3,2	+ 57.7	9	11	12	13	2,0	3,0	2,0	2,0
Ohio	55	51	39	51	5,0	4,6	4,0	4,0	+ 30.8	18	18	14	21	3,1	2,8	2,8	2,4
Total Centre-Nord-Est	**163**	**191**	**181**	**238**	**15,0**	**17,3**	**18,6**	**18,6**	**+ 31.5**	**46**	**56**	**55**	**70**	**3,5**	**3,4**	**3,3**	**3,4**
Centre-Sud-Est																	
Kentucky	7	6	6	9	0,6	0,5	0,6	0,7	+ 50.0	4	3	4	4	1,8	2,0	1,5	2,3
Tennessee	12	13	12	16	1,1	1,2	1,3	1,3	+ 33.3	6	6	8	8	2,0	2,2	1,5	2,0
Mississippi	-	-	1	5	-	-	0,1	0,4	+400.0	-	-	1	2	-	-	1,0	2,5
Alabama	1	9	1	5	0,1	0,8	0,1	0,4	+400.0	1	5	1	4	0,1	1,8	1,0	1,3
Total Centre-Sud-Est	**20**	**28**	**20**	**35**	**1,8**	**2,5**	**2,1**	**2,7**	**+ 75.0**	**11**	**14**	**14**	**18**	**1,8**	**2,0**	**1,4**	**1,9**
Centre-Nord-Ouest																	
Nebraska	4	11	4	10	0,3	1,0	0,4	0,8	+150.0	3	4	4	2	1,3	2,8	1,0	5,0
Missouri	24	28	34	16	2,2	2,5	0,3	3,5	- 52.9	12	11	12	11	2,0	2,5	2,8	1,5
Kansas	21	41	31	36	1,9	3,7	3,2	2,8	+ 16.1	3	5	3	10	7,0	8,2	10,3	3,6
Minnesota	2	6	4	6	0,2	0,5	0,4	0,5	+ 50.0	2	5	3	5	2,0	1,2	1,3	1,2
Iowa	24	27	22	32	2,2	2,5	2,3	2,5	+ 45.5	13	10	9	11	1,8	2,7	2,4	2,9
Dakota du Nord	-	2	2	-	-	0,1	0,2	-	-	-	1	2	-	-	1,0	-	1,0
Dakota du Sud	1	1	-	1	0,1	0,1	-	0,1	-	1	1	-	1	2,2	3,1	2,9	2,5
Total Centre-Nord-Ouest	**76**	**115**	**97**	**101**	**6,9**	**10,4**	**10,0**	**7,9**	**+ 4.1**	**34**	**37**	**33**	**40**	**2,3**	**3,1**	**2,9**	**2,5**

VOYAGES ORGANISES EN AUTOCAR D'ORIGINE AMERICIANE

ETATS	Nombre de nuitées				% du total des Etats-Unis				% de changement	Nombre d'entreprises				Nombre moyen de nuitées par entreprise			
	1976	1977	1978	1979	1976	1977	1978	1979	1976/1979	1976	1977	1978	1979	1976	1977	1978	1979
Centre-Sud-Ouest																	
Oklahoma	11	9	11	10	1,7	1,2	1,2	1,8	+ 64	4	5	7	4	2,8	1,8	12,2	4,5
Texas	19	22	25	51	2,9	3,0	2,8	5,1	+168	7	9	10	12	2,7	2,4	2,5	4,3
Arkansas	1	2	2	-	0,2	0,3	0,2	-	-100	1	2	1	0	1,0	1,0	2,0	-
Louisiane	-	7	10	6	-	0,9	1,1	0,6	+600	-	2	5	4	-	3,5	3,3	1,5
Total Centre-Sud-Ouest	31	40	48	75	4,7	5,4	5,4	7,5	+142	11	18	23	20	2,8	2,2	2,5	3,8
Rocheuses																	
Montana	-	3	2	1	-	0,4	0,2	0,1	+100	-	2	1	1	-	1,5	2,0	1,0
Utah	1	1	3	2	0,2	0,1	0,3	0,2	+100	1	1	1	1	1,0	1,0	1,0	2,0
Arizona	3	7	11	5	0,5	0,9	1,2	0,5	+ 67	3	1	4	4	1,0	7,0	2,8	1,3
Colorado	1	1	2	-	0,2	0,1	0,2	-	-100	1	1	1	-	1,0	1,0	2,0	-
Idaho	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nevada	-	-	7	3	-	-	0,8	0,3	+300	-	-	2	1	-	-	3,5	3,0
Nouveau-Mexique	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,0	-	-	-
Wyoming	1	-	-	-	0,2	-	-	-	-100	1	-	-	-	1,0	2,4	2,8	1,8
Total Rocheuses	6	12	25	11	1,1	1,6	2,8	1,1	+ 83	6	5	9	6	1,0	2,4	2,8	1,8
Pacifique																	
Californie	65	70	105	108	9,9	9,4	11,7	10,7	+ 66	8	13	22	20	8,1	5,4	5,5	5,4
Oregon	2	9	5	15	0,3	1,2	0,6	1,5	+650	2	4	3	5	1,0	2,3	2,5	3,0
Washington	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hawaii	-	-	-	1	-	-	-	0,1	+100	-	-	-	1	-	-	-	1,0
Total Pacifique	67	79	110	124	10,2	10,6	12,3	12,3	+ 85	10	17	25	26	6,7	4,7	5,2	4,8
Origine inconnue (E.-U.)	-	-	-	22	-	-	-	2,2	-	-	-	-	14	-	-	-	1,5
Total Autres E.U.	379	451	567	621	57,7	60,6	63,4	61,7	+ 64	122	177	211	220	3,0	2,5	3,0	3,0
TOTAL POUR LES E.-U.	657	744	894	1007	100%	100%	100%	100%	+ 53	209	287	328	316	3,1	2,6	2,7	3,2

VOYAGES ORGANISES EN AUTOCARS D'ORIGINE AMERICAINE

ETATS	Nombre de nuitées				% du total des Etats-Unis				% de changement	Nombre d'entreprises				Nombre moyen de nuitées par entreprise			
	1980	1981	1982	1983	1980	1981	1982	1983	1982/1983	1980	1981	1982	1983	1980	1981	1982	1983
Centre-Sud-Ouest																	
Oklahoma	19	13	15	13	1,7	1,2	1,6	1,0	- 13.3	4	4	4	4	4,8	3,3	3,8	3,3
Texas	45	33	42	44	4,1	2,9	4,3	3,4	+ 4.8	10	9	12	14	4,5	3,7	3,5	3,1
Arkansas	-	3	5	5	-	0,3	0,5	0,4	-	-	2	2	3	-	1,5	2,5	1,7
Louisiane	14	1	1	9	1,3	0,1	0,1	0,7	+800.0	7	1	1	5	2,0	1,0	1,0	1,8
Total Centre-Sud-Ouest	78	50	63	71	7,1	4,5	6,5	5,6	+12.75	21	16	19	26	3,7	3,1	3,3	2,7
Rocheuses																	
Montana	1	-	-	3	0,1	-	-	0,2	-	1	-	-	2	1,0	-	-	1,5
Utah	4	5	7	6	0,3	0,5	0,7	0,5	- 14.3	2	3	4	4	2,0	1,7	1,8	1,5
Arizona	5	3	9	1	0,5	0,3	1,0	0,1	- 88.9	1	1	2	1	5,0	3,0	4,5	1,0
Colorado	16	-	-	-	1,5	-	-	-	-	2	-	-	-	8,0	-	-	-
Idaho	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nevada	4	8	7	2	0,3	0,7	0,7	0,2	- 71.4	1	2	3	1	4,0	4,0	2,3	2,0
Nouveau-Mexique	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	2	3	1	-	-	-	-
Wyoming	-	-	1	1	-	-	0,1	0,1	-	-	-	1	1	-	-	-	-
Total Rocheuses	30	16	24	13	2,7	1,5	2,5	1,0	- 45.8	7	6	10	9	4,3	2,7	2,4	1,4
Pacifique																	
California	92	109	50	63	8,4	9,9	5,1	4,9	+ 26.0	18	19	14	9	5,1	5,7	3,6	7,0
Oregon	15	3	9	4	1,3	0,3	1,0	0,3	- 55.5	4	3	4	2	3,8	1,0	2,3	2,0
Washington	-	2	14	35	-	0,2	1,4	2,7	+150.0	-	2	2	3	-	1,0	7,0	11,7
Hawaii	5	8	13	6	0,5	0,7	1,3	0,5	- 53.8	1	1	2	2	5,0	8,0	6,5	3,0
Total Pacifique	112	122	86	108	10,2	11,1	8,8	8,5	+ 25.6	23	25	22	16	4,9	4,9	3,9	6,8
Origine inconnue (E.-U.)	13	-	-	-	1,2	-	-	-	-	11	-	-	-	1,2	-	-	-
Total Autres E.U.	658	687	594	751	59,9	62,3	61,0	58,8	+ 26.4	216	225	212	278	3,0	3,1	2,8	2,7
TOTAL POUR LES E.U.	1097	1102	974	1278	100%	100%	100%	100%	+ 31.2	322	322	308	407	3,4	3,4	3,2	3,1
Origines inconnues	-	6	24	11					- 54.1	-	5	20	9	-	1,2	1,2	1,2
Autres Pays	-	38	34	10					- 70.6	-	6	4	4	-	6,3	8,5	2,5

VOYAGES ORGANISES EN AUTORCAR D'ORIGINE CANADIENNE

Provinces	Nombre de nuitées				% du total du Canada				% de changement	Nombre d'entreprises				Nombre moyen de nuitées par entreprises			
	1976	1977	1978	1979	1976	1977	1978	1979	1976/1979	1976	1977	1978	1979	1976	1977	1978	1979
Ontario	307	269	371	437	58,4	50,0	53,2	53,2	+ 42.3	33	46	51	58	9.3	5,9	7,3	7,5
Québec	136	153	184	215	25,9	28,4	26,4	26,2	+ 58.1	20	21	26	36	6.8	7,3	7,1	6,0
Colombie-Britannique	23	37	37	39	4,4	6,9	5,3	4,8	+ 69.6	6	9	8	7	3.8	4,1	4,6	5,6
Alberta	33	35	42	47	6,3	6,5	6,0	5,7	+ 42.4	8	10	9	10	4.1	3,5	4,7	4,7
Saskatchewan	1	9	8	4	0,2	1,7	1,1	0,5	+300.0	1	2	4	2	1.0	4,5	2,0	2,0
Manitoba	5	12	13	15	1,0	2,2	1,9	1,8	+200.0	2	3	4	3	2.5	4,0	3,3	5,0
Nouvelle-Ecosse	21	20	30	35	4,0	3,7	4,3	4,3	+ 28.6	2	2	4	4	10.5	10,0	7,5	8,9
Nouveau-Brunswick	-	3	9	29	-	0,6	1,3	3,5	-	2	2	1	8	-	1,5	9,0	3,6
Ile-du-Prince-Edouard	-	-	4	-	-	-	0,6	-	-	-	-	1	-	-	-	4,0	-
Terre-Neuve	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	526	538	698	821	100%	100%	100%	100%	+ 56.1	74	95	108	132	7,1	5,1	6,5	6,4

VOYAGES ORGANISES EN AUTOCAR D'ORIGINE CANADIENNE

Province	Nombre de nuitées				% du total du Canada				% de changement	Nombre d'entreprises				Nombre moyen de nuitées par entreprise			
	1980	1981	1982	1983	1980	1981	1982	1983	1982/1983	1980	1981	1982	1983	1980	1981	1982	1983
Ontario	574	685	566	436	52,1	1,0	46,9	46,8	- 23,0	57	67	66	60	10,1	10,2	8,6	7,3
Québec	283	374	312	239	25,9	27,8	25,9	25,6	- 23,4	46	48	38	38	6,2	7,8	8,2	6,3
Colombie-Britannique	43	48	78	34	4,0	3,6	6,5	3,6	- 56,4	9	12	15	7	4,8	4,0	5,2	4,9
Alberta	76	105	89	79	6,9	7,8	7,4	8,5	- 11,2	11	10	11	10	6,9	10,5	8,1	7,9
Saskatchewan	9	7	17	15	0,8	0,5	1,4	1,6	- 11,8	3	2	3	4	3,0	3,5	5,7	3,8
Manitoba	18	30	20	24	1,6	2,2	1,7	2,6	+ 20,0	3	6	6	3	6,0	5,0	3,3	8,0
Nouvelle-Ecosse	37	24	45	29	3,4	1,8	3,7	3,1	- 35,6	9	8	9	10	4,1	3,0	5,0	2,9
Nouveau-Brunswick	53	71	79	74	4,8	5,3	6,5	7,9	- 6,3	7	6	7	6	7,6	11,8	11,3	12,3
Ile-du-Prince-Edouard	-	-	-	2	-	-	-	,2	-	-	-	-	1	-	-	-	2,0
Terre-Neuve	2	-	-	-	0,2	-	-	-	-	1	-	-	-	2,0	-	-	-
TOTAL	1095	1344	1206	932	100%	100%	100%	100%	- 22,7	146	159	155	139	7,5	8,5	7,8	6,7